

# CONDIZIONI GENERALI

## 1. Iscrizione

Vi preghiamo di consegnarci/trasmetterci la scheda di iscrizione debitamente compilata e firmata al più presto così da facilitare le operazioni di iscrizione.

## 2. Condizioni di pagamento

### 2.1. ACCONTO/CAUZIONE

Al momento che riceverete la "Conferma di iscrizione" scritta da parte della World Studies Agenzia di Lugano (in seguito World Studies), dovrete versare in contanti un acconto/cauzione del 15% del totale di fatturazione, non restituibile, che vi sarà dedotto al momento della fatturazione finale.

### 2.2. SALDO

#### a) ≠ Pagamento della fattura in Franchi svizzeri

- Per un importo uguale o superiore a Frs. 5000.-- (cinquemila), vi sarà inviata la fattura da pagare interamente, entro e non oltre 30 giorni dall'inizio del corso;
- per un importo inferiore a Frs. 5000.-- (cinquemila), il pagamento dovrà essere effettuato in contanti, entro e non oltre 30 giorni dall'inizio del corso;
- per le iscrizioni pervenute a meno di 30 giorni dalla data di inizio del corso, il pagamento completo dovrà essere effettuato alla consegna della "Conferma di iscrizione" scritta da parte della World Studies.

Le quote ed i prezzi dei servizi offerti sono determinati dalla World Studies.

Per i prezzi dati in valuta estera, l'iscritto dovrà versare l'importo in Franchi svizzeri (CHF) fatturato dalla World Studies corrispondente al cambio in banconote presso l'UBS SA, di Lugano al giorno stabilito dalla stessa World Studies.

#### b) ≠ Pagamento della fattura in EURO

- Sarà possibile pagare le fatture della World Studies in Euro solo per i corsi svolti in Germania, Austria, Francia, Spagna, Irlanda, Malta, Sudafrica unicamente tramite bonifico bancario, entro e non oltre 30 giorni dall'inizio del corso;
- per le iscrizioni pervenute a meno di 30 giorni dalla data di inizio del corso, il pagamento completo dovrà essere effettuato alla consegna della "Conferma di iscrizione" scritta da parte della World Studies.

Le quote ed i prezzi dei servizi offerti sono determinati dalla World Studies.

In caso di inosservanza delle sopracitate condizioni di pagamento, la World Studies avrà il diritto di considerare annullato il contratto ed addebitare all'iscritto una penalità pari al 15% del totale di fatturazione fino a 31 giorni dalla data di inizio del corso e del 100% tra il 30° giorno e il giorno di inizio del corso.

La World Studies è liberata dalla responsabilità per eventuali problemi che potranno nascere per pagamenti effettuati oltre i termini convenuti.

## 3. Rinunce e annullamenti da parte dell'iscritto

Vogliate informare la World Studies, tramite lettera raccomandata, in caso di rinuncia al vostro corso di lingua con relativo alloggio. Per la data farà fede il timbro postale.

Per "corso di lingua con relativo alloggio" si intende il totale di settimane di corso di lingua con relativo alloggio – indipendentemente dal tipo di corso e dal tipo di alloggio – prenotati sul presente formulario di iscrizione.

Per una rinuncia comunicata fino a:

- 31 giorni dalla data di inizio del corso, vi sarà addebitata una penalità del 15% del totale di fatturazione;
- tra il 30° giorno e il giorno di inizio del corso, vi sarà addebitata una penalità del 100% del totale di fatturazione.

Una volta che l'iscritto avrà iniziato il corso di lingua nella scuola prescelta, la World Studies, non effettuerà più alcun rimborso.

## 4. Cambiamenti di programma da parte dell'iscritto fino alla data di partenza

- In caso di anticipo o posticipo delle date del corso e/o relativo alloggio stabilito sul presente formulario di iscrizione, sarà addebitato all'iscritto un minimo di CHF 150.--/EURO 100.-- ed un massimo di CHF 300.--/EURO 200.-- di spese per ogni cambiamento.

- Un cambiamento di scuola, di tipo di corso, di tipo di alloggio, di località o di numero di settimane di corso e/o relativo alloggio stabilito sul presente formulario di iscrizione, è considerato come annullamento del contratto e non come cambiamento di programma (vedi le condizioni del capitolo 3. - Rinunce e annullamenti da parte dell'iscritto).

## 5. Cancellazioni da parte della World Studies

Se lo ritenesse necessario, la World Studies ha la facoltà di cancellare il corso di lingua con relativo alloggio e comunque di recedere dal contratto in qualunque momento, ad esempio a causa di avvenimenti politici, bellici o naturali oppure imprevisti che possono mettere in forse la buona riuscita del soggiorno linguistico. In tal caso la World Studies esclude il risarcimento di eventuali danni o spese.

## 6. Prezzi

La World Studies si riserva il diritto di modificare i prezzi indicati nel suo catalogo o sul suo sito in internet in caso di cambiamenti improvvisi dei prezzi delle singole scuole, di fluttuazioni monetarie, tasse di stato, imposte, I.V.A., ecc..

## 7. L'alloggio

L'alloggio verrà prenotato dal giorno di arrivo nella città prescelta fino al sabato dopo l'ultimo giorno di lezione. L'indirizzo della famiglia ospitante, dell'ostello o dell'appartamento vi sarà comunicato in tempo utile prima della partenza (circa 2 settimane prima), e comunque solo dopo l'intero pagamento delle prestazioni concordate.

## 8. Responsabilità

La World Studies è responsabile per la corretta consulenza in qualità di Agente, per la scelta coscienziosa delle scuole di lingua, per l'organizzazione professionale del soggiorno linguistico e per la consegna dei documenti in tempo utile.

La World Studies agisce in qualità di Agente nella stipulazione dei contratti con le scuole, gli istituti, i college, le famiglie ospitanti, le residenze studentesche, ecc.. Non sono previste né responsabilità, né risarcimenti quando la scuola è chiusa durante i giorni festivi ufficiali della nazione in questione. Non è prevista alcuna responsabilità, né rimborso, né estensione del corso in caso di mancata partenza, ritardo d'arrivo, assenza, partenza prematura, interruzione volontaria. Non è prevista alcuna responsabilità, né rimborso in caso di perdite, danni o lesioni a cose o a persone, malattie o infortuni subiti durante il trasporto, il soggiorno, la permanenza in alloggio o il corso di lingua. È di competenza degli iscritti stipulare un'assicurazione personale contro tali rischi, inclusa un'assicurazione per spese mediche. L'iscritto potrà valersi esclusivamente nei confronti delle imprese di trasporto, delle scuole, dei fornitori dell'alloggio, ecc. nei limiti delle loro responsabilità.

È di competenza del singolo iscritto informarsi dettagliatamente per quel che riguarda: visti di entrata nelle singole nazioni, vaccinazioni necessarie, monete e mezzi di pagamento, regole doganali, validità del passaporto. Se l'autorizzazione di entrata in una nazione è rifiutata per motivi non imputabili alla World Studies, la prenotazione verrà annullata alle condizioni del capitolo 3. - Rinunce e annullamenti da parte dell'iscritto.

## 9. Reclami

Eventuali reclami dovranno essere notificati al più presto ai responsabili locali (scuole, istituti, college, famiglie ospitanti, residenze studentesche, ecc.) e per iscritto con lettera raccomandata alla World Studies spiegando le motivazioni entro la fine del soggiorno linguistico. Non verrà tenuto conto di alcun reclamo dopo la fine del corso.

## 10. Foro competente

Per ogni controversia tra le parti saranno applicabili solo le leggi e le disposizioni del diritto svizzero. Il Foro competente sarà solo quello di Lugano.

## 11. Spese di agenzia

La World Studies non addebita alcuna spesa di agenzia.

Luogo e data:

Firma del richiedente:

Nome e cognome in stampatello:

Firma del rappresentante legale:  
(per i minorenni e gli studenti)

Nome e cognome in stampatello: